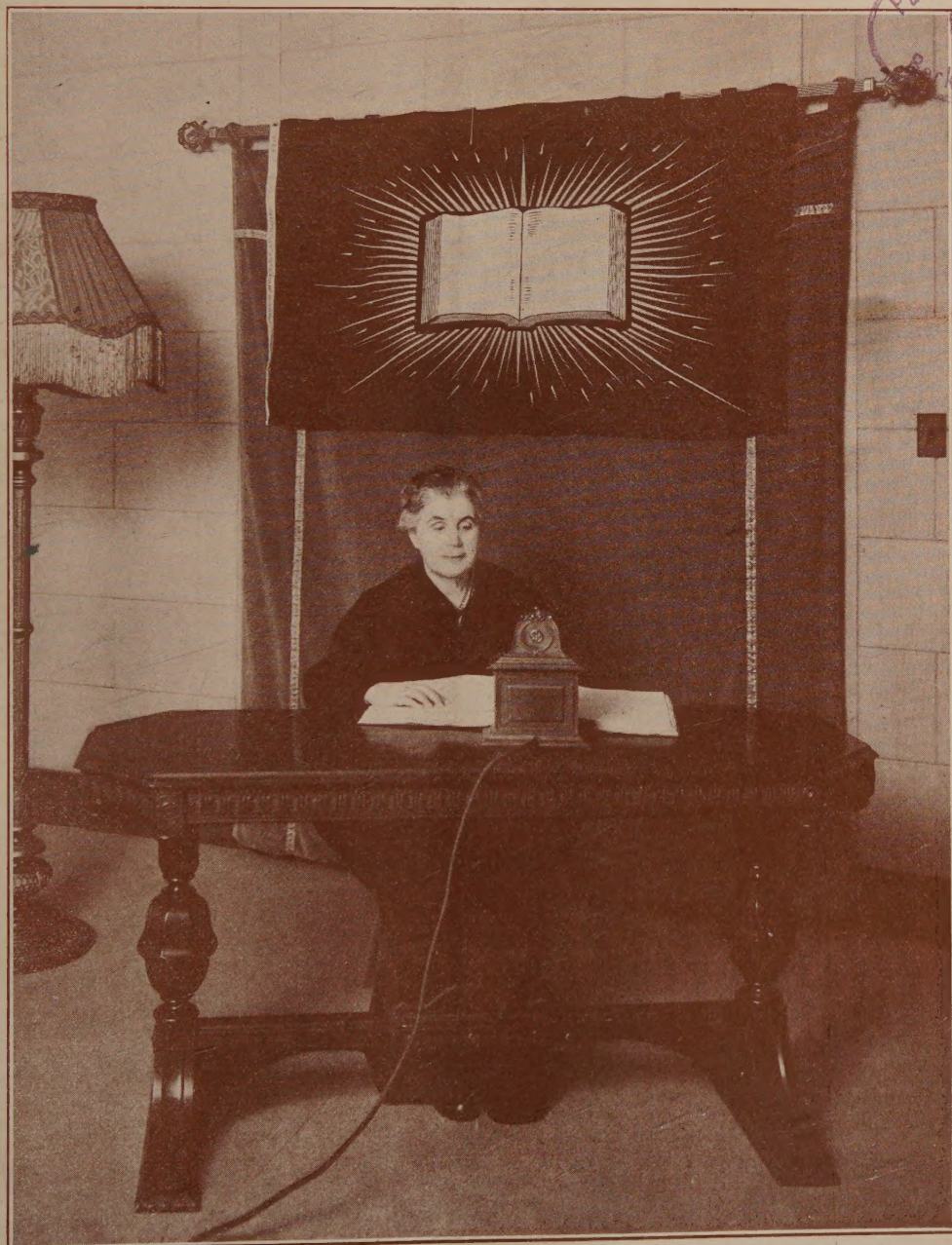


BIBLE SOCIETY RECORD



Published monthly by the American Bible Society, Bible House, Astor Place, New York
Entered as second-class matter December 3, 1923, at the post office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879. Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Sec. 1103, Act of October 3, 1917, authorized on December 3, 1923.

Officers, Managers, and Agencies of the American Bible Society

President

E. FRANCIS HYDE, New York

Vice-Presidents

CHARLES E. HUGHES, LL.D., N. Y.
JOHN R. MOTT, LL.D., N. Y.
ROBERT DOLLAR, Cal.
JOSHUA LEVERING, Md.
JAMES N. GAMBLE, Ohio
CHRISTOPHER MATHEWSON, Fla.
B. PRESTON CLARK, Mass.
CARL E. MILLIKEN, LL.D., Me.
WILLIAM S. PILLING, Pa.
MRS. JOHN S. KENNEDY, N. Y.
MRS. FINLEY J. SHEPARD, N. Y.
JOHN WILLIS BAER, LL.D., Cal.
THOS. C. DAY, Ind.
HARRY P. CONVERSE, Ky.
JUNIUS E. BEAL, Mich.
HANFORD CRAWFORD, Mo.
WALTER L. STOCKWELL, N. Dak.
JOHN R. PEPPER, Tenn.

HENRY ST. GEORGE TUCKER, LL.D., Va.
WILLIAM HALLS, JR., N. J.
WESLEY L. JONES, Wash.
HENRY J. ALLEN, LL.D., Kan.
FRANK A. HORNE, N. Y.
FRANK O. LOWDEN, LL.D., Ill.
HERMAN J. SCHAFER, Mo.
EDWARD S. JOUETT, Ky.
HORACE WHITE, La.
ELLWOOD C. PERISHO, LL.D., N. C.
THOMAS STELLING, N. Dak.
MRS. AGUSTA B. MOORE, Okla.
EDWARD W. BOK, LL.D., Pa.
J. HENRY BAKER, Md.
ROBERT R. MOTON, LL.D., Ala.
R. L. SMITH, Tex.
ROBERT L. CARRICK, Ky.
SAM STREETMAN, Tex.
JOHN R. HAWKINS, D. C.
HENRY S. STEARNS, M.D., N. Y.

WM. PHILLIPS HALL, N. Y.
S. G. ATKINS, LL.D., N. C.
THOS. H. SOMERVILLE, LL.D., Miss.
WADE H. ELLIS, LL.D., D. C.
WM. JAY SCHIEFFELIN, Ph.D., N. Y.
WM. LYON PHELPS, Litt.D., Conn.
MISS EVANGELINE BOOTH, N. Y.
A. A. HYDE, Kan.
ELBERT A. HARVET, Mass.
C. EDGAR ANDERSON, N. Y.
E. CLARENCE MILLER, LL.D., Pa.
LEWIS T. M. SLOCUM, Ill.
ROBERT B. SCOTT, Ga.
J. L. KRAFT, Ill.
JOHN S. FISHER, Pa.
FRANK J. HARWOOD, Wis.
ROBERT E. SPEER, D.D., N. Y.
HIRAM BINGHAM, Litt.D., Conn.
JOSIAH H. PENNIMAN, LL.D., Pa.
JOHN H. FINLEY, LL.D., N. Y.

General Secretaries

REV. ERIC M. NORTH, PH.D.
REV. GEORGE WILLIAM BROWN, M.A.

Treasurer

GILBERT DARLINGTON

Recording Secretary

REV. LEWIS E. CHAMBERLAIN, D.D.

Managers

TERM—1926 to 1930

MRS. THEODORE WESTON
JOSEPH S. AUERBACH, Litt.D.
DANIEL BURKE
FRANK H. MANN
ERNEST M. BOWMAN
ELISABETH CUTTING
JOSEPH F. TAYLOR
JAMES M. STUART
HOWARD WHITEMORE

TERM—1927 to 1931

GEORGE D. BEATTYS
ARLANDO MARINE
FRANKLIN S. EDMONDS
JAMES R. JOY, LL.D.
CHARLES F. DARLINGTON
SILAS F. HALLOCK, M.D.
MRS. WILLIAM BORDEN
ARTHUR L. BROWN
R. C. TILLINGHAST

TERM—1928 to 1932

ROSCOE C. E. BROWN, Litt.D.
JOHN T. MANSON
GEORGE WOOLSEY, M.D.
ALFRED BUSSELLE
WILLIAM P. STEVENSON
MRS. JOHN FERGUSON
WM. ALBERT HARRISON
JAMES H. POST
GEORGE TIFFANY
JAMES T. VAN STEENBERGH

TERM—1929 to 1933

WINTHROP M. TUTTLE
ORRIN R. JUDD
ELLWOOD M. RABENOLD
HENRY W. SACKETT
HERBERT S. BAKER
WM. J. STITT
EDWARD S. MALMAR

Ministerial Members of Board Committees

REV. FRANK MASON NORTH, D.D.	REV. EZRA S. TIPPLE, D.D.	REV. JOHN H. RAYEN, D.D.	REV. MINOT C. MORGAN, D.D.
REV. H. A. STIMSON, D.D.	PROF. OSWALD T. ALLIS, PH.D.	REV. HOWARD C. ROBBINS, D.D.	BISHOP F. J. McCONNELL, D.D.
REV. R. S. INGLIS, D.D.	REV. JOHN A. MARQUIS, D.D.	REV. M. G. G. SCHREIBER, D.D.	REV. T. H. MACKENZIE, D.D.
REV. FREDERICK H. KNUBEL, D.D.	REV. JAMES PARKER, PH.D.	REV. FREDERICK W. JACKSON	

Home Agencies

Agency among the Colored People of the United States:

REV. ERIC M. NORTH, PH.D., General Secretary, in charge, Bible House, Astor Place, N. Y.

Eastern Agency—New York State and adjacent regions not otherwise cared for.

REV. L. B. CHAMBERLAIN, D.D., Recording Secretary in charge, Bible House, Astor Place, N. Y.

Atlantic Agency—Pennsylvania and New Jersey.

REV. FRANK P. PARKIN, D.D., 701 Walnut St., Philadelphia, Pa.

National Capital Agency—Maryland, Delaware, and District of Columbia.

REV. JAMES H. HYATT, D.D., 721 Woodward Bldg., Washington, D. C.

South Atlantic Agency—Virginia, West Virginia, North Carolina, South Carolina, Georgia, and Florida.

REV. M. B. PORTER, 218 North Adams St., Richmond, Va.

Central Agency—Ohio, Kentucky, Tennessee, Alabama, and Mississippi.

REV. FRANK MARSTON, D.D., 424 Elm St., Cincinnati, Ohio.

Northwestern Agency—Illinois, Indiana, Michigan, Wisconsin, Minnesota, Iowa, Missouri (excepting Kansas City), North Dakota, and South Dakota.

REV. J. L. McLAUGHLIN, D.D., 35 East Wacker Drive, Chicago, Ill.

Southwestern Agency—Texas, Oklahoma, Louisiana, and Arkansas.

REV. J. J. MORGAN, 905 Main St., Dallas, Texas.

Western Agency—Colorado, Kansas and Kansas City, Mo., Nebraska, Wyoming, Montana, Idaho, Utah, Arizona, and New Mexico.

REV. ARTHUR F. RAGATZ, D.D., 1515 Larimer St., Denver, Colo.

Pacific Agency—California, Nevada, Oregon, Washington, Alaska, and Hawaii.

REV. A. WESLEY MELL, 250 Golden Gate Ave., San Francisco, Calif.

Foreign Agencies

West Indies Agency—JOSE MARCIAL-DORADO, Ph.D., 126 San Miguel Street, Havana, Cuba.

Mexico Agency—H. T. MARROQUIN, Apartado 1373, Mexico City, Mexico.

Caribbean Agency—REV. RAYMOND R. GREGORY, Bible House, Cristobal, Canal Zone.

Upper Andes Agency—REV. ROBERT H. MILLIGAN, D.D., Apartado 448, Lima, Peru.

La Plata Agency—REV. PAUL PENZOTTI, Calle Corrientes 738, Buenos Aires, Argentina.

Brazil Agency—REV. HUGH C. TUCKER, D.D., Caixa do Correio 454, Rio de Janeiro, Brazil.

Levant Agency—REV. J. OSCAR BOYD, D.D., 1, Park Lane, S. Vienna, Austria.

Arabic-Levant Agency—WILLIAM S. STRONG, MR. C. S. BELL, Acting Agency Secretary, 13 Nubar Pasha, Cairo, Egypt.

Philippines Agency—REV. G. BRUCE CAMERON, Box 755, Manila, P. I.

Siam Agency—REV. ROBERT IRWIN, New Road, Bangkok, Siam.

China Agency—REV. G. CARLETON LACY, D.D., The Missions Building, 23 Yuen Ming Yuen Road, Shanghai, China.

Japan Agency—REV. KARL E. AURELL, No. 1, Shichome, Ginza (next door to Kyobunkwan), Tokyo, Japan.

State Bible Societies Cooperating with the American Bible Society

Bible Society of Maine—E. T. GARLAND, Sec., Room 404, 443 Congress Street, Portland.

Connecticut Bible Society—REV. SAMUEL W. RAYMOND, Sec., 7 Haynes St., Hartford.

Maryland Bible Society—REV. J. H. HYATT, D.D., Exec. Sec., 9 E. Franklin St., Baltimore.

Massachusetts Bible Society and Vermont Bible Society—REV. G. H. SPENCER, D.D., Cor. Sec., 41 Bromfield St., Boston.

New Hampshire Bible Society—EDWARD A. DAME, Supt., 20 School St., Concord, N. H.

BIBLE SOCIETY RECORD

VOLUME 74

NOVEMBER, 1929

NUMBER 11

“Blessed Are the Peacemakers”

ON Saturday, October 12, an informal and delightful event took place at the Hotel Weylin, New York City. There, in his private suite, the Right Honorable J. Ramsay MacDonald, Prime Minister of Great Britain, received the President of the American Bible Society, Treasurer Darlington, and Secretaries North and Chamberlain. There the Bible pictured on this page was presented to the Prime Minister by our President.

The Bible is the great book of peace and good will. It is the book of progress and hope. No book has done more to bring the nations of the world together in high ideals, in mutual understanding, and in cooperation. When, therefore, the Prime Minister of Great Britain crossed the ocean to meet the President of the United States for the avowed purpose of forwarding the cause of world peace, it seemed appropriate that his visit be marked by associating it with the Book of Books—the printed Word which tells of the Living Word, the Prince of Peace.

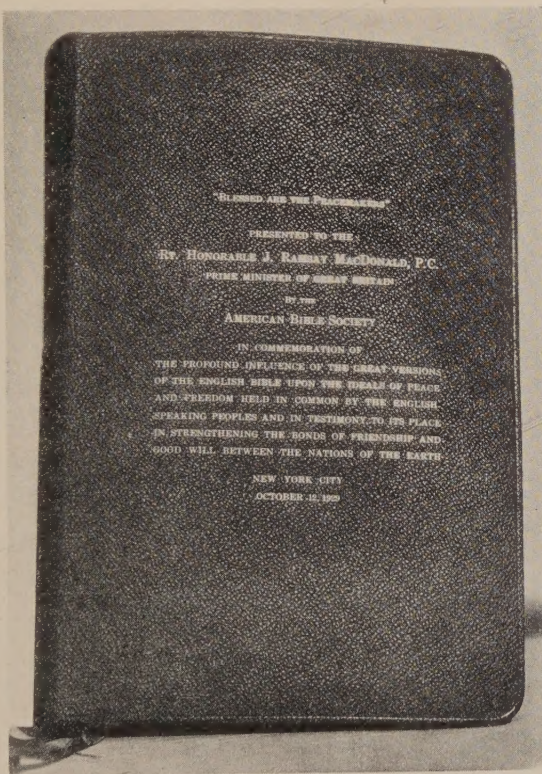
Through the Ambassador of Great Britain,

sented on behalf of the churches, was given to Mr. MacDonald with appropriate remarks by Dr. Stanley High, Bishop Francis J. McConnell, and Dr. S. Parkes Cadman. Mr. MacDonald spoke with feeling and with confidence

of the part that the churches and their members can and should take in forwarding the great cause of peace and understanding.

After that delegation had withdrawn, President Hyde presented to Mr. MacDonald the Bible which had been especially inscribed, first calling attention to the passages indicated by the three markers—Proverbs 29:18, the passage President Hoover had chosen on which to take his oath of office; Isaiah 2:4, the promise that there shall be war no more; and Matthew 5:9, the blessing of the Prince of Peace on peacemakers. Mr. Hyde recalled the fact that on the founding of

the American Bible Society, in 1816, one of the first gifts received was from the British and Foreign Bible Society, and said, “It was the principles and ideals and power of the Bible alone that made this gift possible almost



Where there is no vision, the people perish:
but he that keepeth the law, happy is he.—
Proverbs 29:18

Blessed are the peacemakers: for they shall
be called the children of God.—Matthew, 5:9

Sir Esme Howard, the presentation was arranged. Our delegation was received together with that gathered under the auspices of the *Christian Herald*. At the special request of the Prime Minister all were seated. A scroll, pre-

at the moment that the War of 1812 was over.”

The Prime Minister expressed his deep thanks for the Bible, “which with the personal inscription will always be particularly valued.” October 12 was the sixty-third birthday of

Mr. MacDonald. On the suggestion that this might not have been the first Bible he had re-

And he shall judge among the nations, and shall rebuke many people: and they shall beat their swords into ploughshares, and their spears into pruninghooks: nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more.—*Isaiah 2:4*

ceived on a birthday, he responded that two years before, when in Prague, he had received a Hungarian Bible. After the exchange of friendly remarks with each of the Bible Society representatives, the Prime Minister withdrew and the delegation departed.

NOTE.—The Bible presented was one of our reference, pronouncing, boldface volumes on India paper, in Pica type, bound in morocco, and 6¼ by 9¼ inches.

“For Such an Age as This”

By George William Brown

UNIVERSAL Bible Sunday which occurs this year on December 8 will have as its theme “For Such an Age as This.”

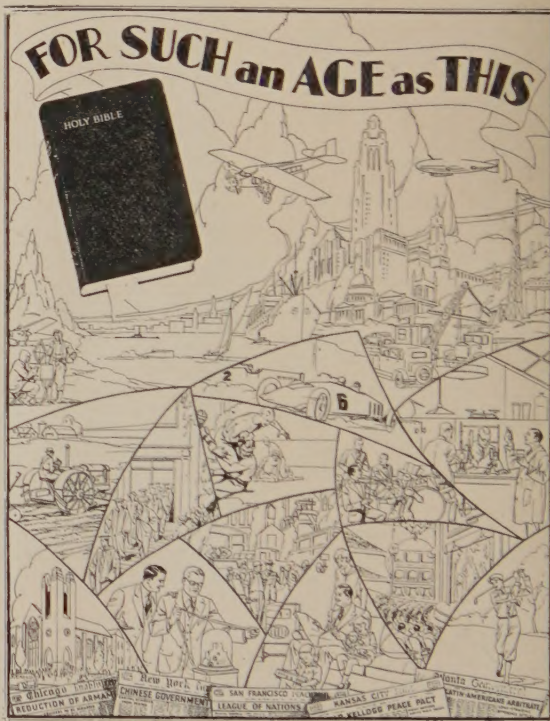
The question often arises whether the Bible written so many centuries ago is adapted to an age so problematic and eventful as the twentieth century. The American Bible Society is convinced that the Scriptures of the Old and New Testaments have a message appropriate to this age of speed, of bigness, and of baffling changes. Amid all the movement of this complex day there are abiding and constant life factors to which the Bible ministers effectively.

The observance of Universal Bible Sunday aims to bring annually to the attention of churchgoing America the important place the Bible occupies in the life and heart of Christians. Through its challenging passages social and political leaders are impelled to consider altruistic and beneficent policies. The governor of one of our great commonwealths in referring to Universal Bible Sunday declared: “The Bible is the only book that lies at all times upon my desk in the executive offices, and it is my light and guide as I try to do the difficult work that confronts me as governor of this great state.” Shortly after assuming office President Hoover said of the Bible: “As a nation we are indebted to the Book of Books for our national ideals and representative institutions. Their preservation rests in adhering to its principles.”

The comforting chapters of the Bible have been and will continue to be to hundreds of thousands of spiritually minded people a source of strength in times of perplexity. Ian MacLaren in his ministerial visits always read from the fourteenth chapter of St. John’s Gospel. “They need to be reminded of the many mansions in the Father’s house,” was his reason. Mr. Ford in a recent interview stated that a number of years ago he took a pledge to read a chapter of the Bible every day. He further stated that in order to keep that pledge he has a Bible in every room in his house, so that when

he sits down he will have the Book of Books handy to his reach and his heart.

Universal Bible Sunday was conceived and is promoted yearly by the American Bible Society in order to focus the attention of religious peo-



REDUCED FACSIMILE OF 1929 POSTER

ple upon the mighty contribution which the Bible can make to life. Sometimes in the hurry and confusion of present-day living the old Book is neglected. Magazines and periodicals cover our tables until the Bible is buried beneath them. Universal Bible Sunday aims, through directing attention to its notable passages, its majestic literature, and its sacred message, to develop a greater dependence upon it, permitting it to give its gracious assistance in facing the duties of “such an age as this.”

"There Is That Scattereth and Yet Increaseth"

A year has passed since special mention was made of our work for the blind. It is fitting that an account be given to the hundreds upon hundreds through whose special gifts this gracious service has been possible. This, and the article "A Rare Privilege" are an accounting.

A BEAUTIFUL illustration of this Scriptural promise will be enjoyed by all our friends, and especially by those who help in our service to the blind.

At the end of last year, in face of the heavy expense involved, the Board of Managers au-

thorized the reduction of the selling price of volumes of the Scripture from \$1 a volume to 50 cents a volume. The volumes cost from three to eight dollars. It further increased its financial obligations by increasing the appropriation for the service to the blind, thus being responsible for obtaining more money.

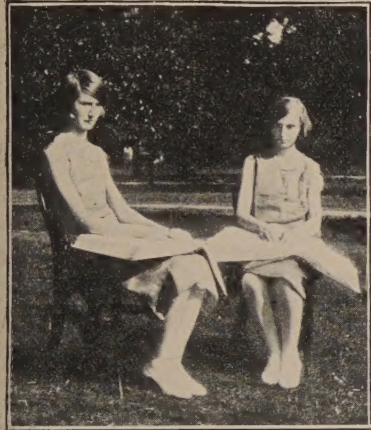
2,266 volumes supplied for the whole year in 1928, and 2,112 volumes supplied in the twelve months of 1927. During the nine months of this present year more volumes have been sent out than in the twelve months of either preceding year—a happy increase in service.

For these volumes there have come from the recipients \$1,048.71, which, at 50 cents a volume, paid for 2,097 of the 2,283 volumes, or ninety-two per cent of the total. This reveals how the blind desire Bibles, and how they are eager to help meet the cost.

A third fact is, that the amount received during the past nine months from those who wish the Bible Society to do this service to the blind rose to \$7,597.61, as against \$4,184.25 during the corresponding period of last year. It is clearly and happily evident that the Society on the one hand is serving a larger number of the blind, and on the other hand is receiving increased help for meeting the expense, both from the blind themselves and from the public at large. Its policy is doubly justified.

"There is that scattereth and yet increaseth."

Our Society now offers, at 50 cents a volume, to or for the blind, the Bible (1) in Braille 1½, either the Authorized (King James), or the American Standard Revised Version; the Bible (2) in New York Point, (3) in Moon, and (4) in English Braille, the Authorized (King James) Version; and parts of the Bible in (5) Line Letter, Authorized Version, and (6) American Braille, American Standard Revised Version. It donates volumes to those unable to pay the 50-cent price.



TWO GRADUATES FROM THE SCHOOL FOR THE BLIND, CEDARS SPRINGS, SOUTH CAROLINA. WITH THEIR GRADUATING PRESENTS — A VOLUME OF THE BIBLE IN BRAILLE

"The girls are eager to add more volumes as they have opportunity."

Right here come the result and a beautiful illustration. A recent tabulation shows that in the first nine months of this year 2,283 volumes have been supplied to the blind, as against

Broadcasting by the Blind

MISS KATE M. FOLEY, teacher of the blind for the California State Library, again rendered a notable service by broadcasting the Scripture lesson from KPO at San Francisco on August 29.

Miss Foley is widely known and much loved throughout the state of California. Announcement of her reading at the noonday broadcasting service was sent to all the institutions for the blind on the Pacific coast and given publicity in the daily press. Wide interest was aroused and evinced.

Before taking her seat at the microphone, Miss Foley ran her hands over the Bible flag

designed by Secretary Mell of our Pacific Agency under which she was to broadcast, and said, "How beautiful and how true that the light comes from the Book."

Miss Foley stated that 95 per cent. of the blind ask to be taught to read from the Bible. It is her joy to help send out the light from this Book of Books. She has been, herself, a radiant source of joy and courage and ambition to her fellow blind, to whom she has given lifelong service. A loyal member of the Roman Catholic Church, she is also a loyal believer in the Bible and promotes its circulation, especially among the blind.

Memorial Members

TO the list of Memorial Members printed in the November, 1928, RECORD, we have pleasure in adding those created during the intervening year, up to September 30, 1929. Those who have contributed the \$100 which creates a Memorial Membership like to feel that the work their dear ones loved in their lifetime is still going on in their names.

Prof. Cornelius Stephens Thacher and Mrs. Rose-alba Powell Thacher, by Henrietta S. Powell, Clifton Springs, N. Y.

Rev. Calvin H. Wiley, D.D. (Father), by Mary C. and Annie W. Wiley, Winston-Salem, N. C.

Mr. Fred Morelle Barton, of Lakewood, Ohio, by Mrs. F. M. Barton.

Mrs. Archibald Matthews, by Ladies' Bible Society, Johnstown, Pa.

Miss Catherine M. W. Foster, by Ladies' Bible Society, Johnstown, Pa.

Mr. Michael Mills (Father) and Mrs. Nancy McClure Mills (Mother), by Nancy Eliz. Mills, Grove City, Pa.

Mr. Erastus S. Bailey, by Mrs. E. S. Bailey, Little Compton, R. I.

• • •

A Good Example Is Catching

THE accompanying picture is that of the very newest motor ship, the Asama Maru, of the Nippon Yusen Kaisha.

The Japanese officers of this steamship line,

That the Japanese officials of a Japanese line should place Bibles in the cabins of their premier ship is not only significant of their wide vision, but also a tribute to the preeminence and



ASAMA MARU

The newest and largest Japanese motorship, Nippon Yusen Kaisha Steamship Line.

on receiving information from me concerning the action of the Dollar Steamship Company in providing their steamships with Scriptures [see April RECORD, page 57—Ed.], immediately followed suit and sent their purchasing agent to us and secured nearly one hundred copies of leather-bound Bibles such as were sold to the Dollar Steamship Company. So far Mr. Mell, of our Pacific Agency, speaks.

A clipping from a daily paper adds the information that this ship is making her maiden voyage as these words are written, being due at San Francisco on October 25. She is considered the fastest ship in the Oriental service; is a quadruple-screw oil burner of 22,000 tons, and is equipped to carry 650 passengers.

universality of the Bible which they thus recognize and honor. Our Bible Society will cooperate gladly with others in this practice.

It may be added that the s.s. Malolo was equipped by her owners, the Matson Navigation Co., with a Bible in each cabin when she started on her maiden voyage—even before Captain Dollar equipped his latest ship the President Johnson. Our correspondence with the architect of the Malolo at the time of her building shows that in each cabin a rack for the holding of the Bible was included in his plans and in the building of the ship. If any of our readers know of even earlier or other instances of such cabin equipment of ocean steamers, it would be interesting to hear from them.

Bible Distribution in Mexico

By Sr. H. T. Marroquin, Secretary, Mexico Agency

HERE in Mexico, we are noting an increasing demand for the Bible in the rural districts. This is in part the result of the work of our government in constructing many highways and establishing an unprecedented number of rural schools, which are attended day and night by children and grown people. If this good work continues, within ten or fifteen years from now it will be difficult to find a Mexican, even among the most humble, who cannot read and write. We trust our evangelical churches will recognize their responsibility in this educational campaign and will enter this wide-open door with the Bible, whose "entrance giveth light," before the people begin to feed on immoral novels and sensational newspapers.



MR. AND MRS. H. T. MARROQUIN, WITH THEIR SIX CHILDREN

The Work of the Colporteurs

Our total number of colporteurs during 1928 was twenty-five, representing the following denominations: Presbyterian, Associated Reformed Presbyterian, Methodist Episcopal, Methodist Episcopal South, Baptist, Nazarene, Pilgrim, Disciples, Friends, Independent, and the Prayer Fellowship. The following statistics show that the colporteurs did more than one half of the total distribution during the year: 4,148 Bibles, 3,013 Testaments, 26,048 portions, making a total of 33,209 volumes. We have 19 colporteurs in our list for 1929.

Offerings for the Bible Cause

The gifts by denominations were as follows: Presbyterian, \$291.96; Congregational, \$81.64; Methodist Episcopal, \$77.40; Methodist Episcopal South, \$62.11; Presbyterian Associate and Reformed, \$45.05; Baptist, \$40.50; Nazarene, \$19.09; Pilgrim, \$11.78; Disciples, \$14.60; Friends, \$7.50; Interdenominational, \$6; Assemblies of God, \$4.65; Seventh-day Adventists, \$2.50; and Individuals, \$174.56—

thus making a fine total of \$839.34.

This amount offered for the Bible distribution has come from 106 congregations and 23 individuals, representing 13 denominations and 24 out of the 31 states of this republic.

1928, a Year of Testing and Sacrifice for Mexico

With nations, as with individuals, there are times of special suffering, test, and sacrifice, which serve to purify their own spirit and clarify their relations with others.

The cruel assassination of our President elect, General Alvaro Obregón, not only brought grief and political uncertainty, but even worse: it filled us with shame as we stood before the world and the God of nations. But even this much-lamented event has had some good results in unifying and crystallizing the principles and purposes of the late revolution and in presenting a solid front in the determined effort to establish a liberal and stable government—the very thing Obregón was striving for.

We have had a year of strained economical conditions because of a short harvest and limited work in the mines; we have had disasters from floods and from earthquakes, especially in the state of Oaxaca; we have had insurrections led by fanatical Catholics, and many other unfortunate happenings. But, in spite of all these things, the man with the "iron will," now ex-President of this Republic, General Plutarco Elias Calles, successfully and peacefully ended his period of four years as President, during which time he accomplished more for the good of the nation than has ever been done in any other administration.

Let us mention some of the most important things that stand out to his credit, not only before this nation, but also before the whole world: the balance of the public finances; the establishment of the Bank of Mexico and of the Agricultural Bank and Trust Company; the payments on the foreign debt faithfully met; the building of many highways; the construction of irrigation plants; the establishment of a boarding school in Mexico City for full-blooded Indians; the establishment of more than three thousand rural schools and five state agricultural schools; the development of aviation, especially postal and passenger service; the interstate telephone service, as well as international service; the conservation of our national sovereignty and progress in friendly relations with other nations. His greatest and noblest characteristic—which, by some, has been considered his greatest defect—consisted in his having

done his duty in enforcing the Mexican Constitution. Surely history will not fail to grant General Calles the place to which he is entitled.

We are grateful to our friends, brethren and

colaborers who have helped us in putting into circulation a maximum number of volumes of the Holy Scriptures during this jubilee year of our Agency.

What Is the Origin of These?

[From the Mentor, June, 1929]

THE following are not all aphorisms. Some are simply expressions that we are familiar with, and are in daily usage. From what authors are they taken?

- | | |
|---|---|
| 1. Of the making of many books there is no end. | 23. Rule with a rod of iron. |
| 2. Filthy lucre. | 24. There is no discharge in the war. |
| 3. Unstable as water. | 25. Whited sepulchers. |
| 4. Apple of my eye. | 26. My name is Legion. |
| 5. Labor of love. | 27. Clothed and in his right mind. |
| 6. A man after his own heart. | 28. All things to all men. |
| 7. At their wits' end. | 29. In the twinkling of an eye. |
| 8. At the parting of the ways. | 30. The sleep of the laboring man is sweet. |
| 9. Prisoners of hope. | 31. Beat their swords into ploughshares. |
| 10. Nothing new under the sun. | 32. To the pure all things are pure. |
| 11. Eat, drink and be merry. | 33. Charity covers a multitude of sins. |
| 12. So he that runs may read. | 34. Observe the opportunity. |
| 13. Under his vine and fig-tree. | 35. No respect of persons. |
| 14. A living dog is better than a dead lion. | 36. The salt of the earth. |
| 15. A good old age. | 37. Make light of it. |
| 16. Can a leopard change his spots? | 38. A good man and a just one. |
| 17. Put not your trust in princes. | 39. There's no truth in him. |
| 18. The wings of the morning. | 40. Signs of the times. |
| 19. A stranger in a strange land. | 41. Lewd fellows of the baser sort. |
| 20. Darkness that can be felt. | 42. Great men are not always wise. |
| 21. A still, small voice. | |
| 22. I escaped with the skin of my teeth. | |

(See answers on page 181)

A Diamond Ring

Extracts from two letters by the Rev. A. F. Ragatz, D.D., Secretary of the Western Agency. The first was written in September, the second in October.

I HAVE the problem of disposing of a diamond ring. A young girl, who is destined to succumb to the disease which so many come to Colorado to fight, was visited by one of our representatives, who presented her with one of our Testaments. The girl was converted. It was the first time that a personal appeal had been made to her in all her life.

Under the impulse of her new-found joy in religion, she began to lament that her life had been fruitless. Helpless and without funds, she began to wonder what she could do to help somebody else, and finally decided that a diamond ring she had gotten years before could be sold and the proceeds used to buy Testaments for others.

* * *

I sold the diamond ring and made a grant of an equal amount, so that we were able to report to the sick little girl who gave the ring that, through her gift, 200 Testaments would be given to that number of patients in the tubercular ward. Words cannot describe the joy her face registered at this announcement.

Giving Up Voodoo in Haiti

GONAVE ISLAND is a large island fifty by twelve miles, in the Bay of Port-au-Prince, Haiti, about twenty-eight miles from the mainland. Mr. Turnbull, the representative of the American Bible Society in Haiti, has been assisting the Baptist minister of Saint Marc, and in one year seventeen missionary stations have been established with a preaching place and a primary school in each. Thus 3,000 believers have been enrolled as members of the congregation. As a result the whole island is Protestantized and the inhabitants, numbering some 12,000, are abandoning voodoo fetishism and worship of the great serpent god. With Rome they will have no more to do. Catholic clergy have visited the island during the past hundred years and made the people pay taxes for their religion, but in no way enlightened the people. Now the people are eager to learn to read. Last year 100 Bibles, 200 Testaments, and 2,000 Gospels were bought by them. Several bishops have visited the island, and tried in every way to win the people back, but without success. They have had the leading preacher—a native of the island—in prison for two weeks on false charges. Appeal to the commander of the American Forces in Haiti secured his release.—*Sunday-school Times.*

A Rare Privilege

By Lewis Birge Chamberlain

TO pass on the Word of God, with its message of life and love, to anyone, is a privilege. To render this service to those shut in by blindness, and thereby shut out from so much of the activities and privileges of life, is a very special—a rare privilege.

So Grateful

In the first place they are so grateful. From North Carolina, a woman wrote, "I want to thank you for that great gift you gave me. It was the first gift of the kind I ever received. I do prize it highly. I had rather had that book than twice the value in any other thing." A man from Missouri writes, "It is impossible for me to find words to express my heartfelt thanks to your Society for your kindness. This coming Christmas will be my sixty-eighth. At no time have I had a present that I held in higher esteem than these books"; and from a woman in the same state has come the word, "I write to you with deepest thanks and grati-



"Her home is next door to a mission. She has heard the gospel preached many times, but had not been able to read it for forty-three years," until a colporteur of the Bible Society brought the embossed Scriptures to her knowledge and possession.

tude for my lovely Gospels. Many, many happy hours I am spending reading my own Bible."

My Own Bible

Catch the happy note—"my own Bible." It means not possession, but availability, resource in lonely, long hours. The same note is struck by a lad in Pennsylvania, "I enjoy my books and would not part with them. I find so much pleasure in reading them. Mother and Dad have always read the Bible to me. But it is not like reading it yourself."

Comfort

The word comfort appears in many letters of thanks. A lady from Tennessee says, "Words cannot tell how grateful I am. I know I shall derive much comfort from the Psalms you sent"; another from a home for consumptives

in Pennsylvania says, "The Gospels will be a great pleasure and comfort to me"; while a shut-in from Pennsylvania writes, "Not being able to go to church service, I should like to be able to read for myself, as I am frequently in great need of comfort."

Right Living in Temptation

But more than comfort is given by these volumes, as more than comfort is needed by the blind. A man from Virginia strikes this note, "I cannot express my appreciation to you for your donation. I feel that it will be a means of helping me to live right." A man from North Carolina strikes the same note, "I feel the need for this beloved book. I have no one to read it to me. I am almost alone in the world. You might say much the same as a drifting boat at sea, a great many times driving from place to place. You know very well that my temptations are many and great. Please act promptly." And women also sound the note, as in this from one in Alabama—"I appreciate the book more than I am capable of telling you. It certainly has been a great help to me this summer."

Saved to Serve

The motto "Saved to serve" is a reality with an unusual proportion of the blind. They delight in helping others to experience the solace and strength and blessing of the gospel message. To such, the embossed Scriptures are a great help. A blind Christian worker in Maryland writes, "The Scriptures in Braille are a real asset to me in my work. I do not know what I would do without them"; a blind evangelist in St. Thomas, Virgin Islands, says, "It is with profound gratitude that I am writing you this letter. I assure you that you have made me richer than I have been for some years. You have sent me a treasure." These columns have told the story of the Rocky Mountain home missionary who, after thirty years strenuous work, awoke one morning blind, spent ten years dependent on others even for his reading, because his hardened fingers could not discern the small points of Braille, six years ago, through the Bible Society, got in touch with the Moon or modified raised letter system, and now, through the joy and inspiration of the Word of God, which he has been reading again for himself freely, has resumed preaching. During the six years, he has received the fifteen volumes of the New Testament—all of which he has read six times—and twenty-eight volumes of the Old Testament, all of which he has read two times and some

three times, with his fingers. He is eager to receive the remaining fifteen volumes. It takes fifty-eight volumes to provide the whole Bible in Moon. The cost is \$250.

Our Limitations

It may be wondered why he has not received the whole Bible. That the Society may serve every blind applicant, a limit is placed to the number of volumes any one person receives in a year. The fund for the purpose is limited. There is a constant stream of appeals for volumes. These volumes cost from three to eight dollars each. It takes from twenty to fifty-eight volumes to make a Bible, and a single Bible costs from \$58 to \$250, according to the system. So the policy is to donate to an individual up to six volumes in a year, and to sell up to twelve volumes at the fifty-cents a volume price which the Society allows to the blind and their friends. In the end this works out to the happiness and satisfaction of the largest number of the blind, though some wonder if they will live long enough to obtain the whole Bible. A small embossed volume of Selected Scripture Passages from the Old and New Testaments—the only such selection published by the Society—is a great boon to the blind. Over 2,200 copies have been distributed—so far as known the largest circulation of any embossed volume ever supplied to the blind.

The Honor of Cooperating

Those at the home office rejoice in another phase of privilege. It is the honor of being almoners for those who love the Word and sympathize especially with those who are blind—those whose contributions make this work possible.

Many a sweet incident is revealed. At the Parents' Exposition in New York City, a young lad of eleven, seeing, in the Bible Society's booth, illustration of our work for the blind, was so touched that he came shyly forward and offered a large share of his funds—25 cents—to help in the work. From Ohio, one at the other extreme of life wrote, "I enclose a check for \$5, which please use for the benefit of the blind. I wish I could furnish a whole Bible or even more, but limited circumstances forbid. I am a retired minister, ninety-one years old." From Arizona, a man sent in three Liberty Bond coupons, with the injunction, "These coupons please cash and apply to supply embossed Scriptures for the blind"; while from the City of Brotherly Love, from a man who is a lover of the Word as well as of his fellows, came a post-office money order for \$500 "to help give God's precious Word to the blind. I wish this money and what I expect to send later could be used in the Gospel of

John. So many more would receive the 'heart' of the gospel of Christ so much sooner. This is given in his name and for his sake—Jesus that loved us and washed us from our sins in his own blood. To whom be glory forever. Amen." Another check for \$500 was received soon after. As a matter of fact, far more copies of the Gospel of John are sent out in embossed Scriptures, as in ink print, than of any other volume of the Bible.

The Stimulus of Personal Experience

Personal experience and association are often and naturally linked with the contributions toward this work. A man in Connecticut sent a money order with the statement, "I should be glad to send a sum of considerable amount. For three years of blindness I was dependent on the Moon type for my reading." A lady



An adult Bible Class in Texas, with its teacher (blind), who is very deeply interested in the Bible. He carries on a drug and sundries business.

from Minnesota sending a contribution adds, "I have an aunt living with me, who will be ninety-nine years old in March. She has the Book of John in American Braille, which she has read through five times and has commenced a sixth time." She adds that a copy of Paul's Epistles is too heavy for her aunt to handle. "This is her sixth year in bed. If you know of anyone who would like this book, I will gladly send it to them." Here is a fine illustration of the regrettable fact that the volumes for the blind are so bulky and heavy; and also of the cheering fact that those who have some of these volumes lying idle are careful to search for users, that these expensive books may be in constant service.

The Blind Help the Blind

Some of our helpers are themselves blind. A Michigan blind father, whose wife is in a tuberculosis sanitarium, and who is bravely supporting himself and his two little girls, writes: "I am sure the Braille Bible will be

a great benefit to me and also to my two little girls, to whom I will now be able to read. Adversity has beset me, but I feel that I have been uncommonly blessed with the ability to provide for, and keep together, my family. I am, therefore, enclosing my check for \$5 to assist in the continuation of your work." And a blind recipient of some of our volumes writes, "They are so clearly printed, it is a joy and comfort to possess them. I expect to transcribe the fortieth chapter of Isaiah this week. If at any time you have a request for a particular chapter or psalm for an individual, I shall be glad to transcribe it as a thank offering to you and our Heavenly



A SELF-
MADE
MUSICIAN
AND A
BIBLE
STUDENT

"Lester is seventeen years old and wishes to study the Bible, so he can read it in church meetings."

Father, who have made it possible for us to read His messages."

Donors Remembered

Our donors are specifically included in their thanks by many of the blind, who realize the actual source of the Scriptures they receive. A blind pianist of Chicago wrote, "Words can not express how happy I am to have this much of the Bible [New Testament.—Ed.]. I dearly love and desire to become better acquainted with God's Word. May God bless richly those who donate to this work, thus making it possible for all to read the Bible"; while from Seattle, Washington, another man writes, "My friends have recently presented me with a beautiful Braille edition of the New Testament, which they were able to get through the American Bible Society at a very low figure. I would like to express my appreciation, in some small manner, to you for

making it possible for blind people to get the Bible so reasonable. I have some idea of the actual cost of printing such volumes, and realize they must cost far more than the selling price. I wish I might also thank in person all those who have enabled you to render this wonderful service to the blind in general and to myself in particular."

Tribute to the Blind

Right here let us pay tribute to the blind. It is so richly deserved. There is such a fine spirit of self-help and independence among them. Of a man in Virginia, his pastor writes, "Mr. J—— has been blind all his life. He has a most brilliant mind, with a most retentive memory. He has about fifty hives of bees, and thoroughly knows how to handle them. He also grew and sold a large number of different vegetables. He has also written some excellent poetry."

Then, again, they share their pleasures and possessions. From Tennessee comes word of the use made of four volumes sent in response to a request. The names of the recipients verify this sentence. "There are five blind in the Armstrong family, two in the Hale, two in the Qualls, and one other, making ten being benefited by the four volumes."

Helping Schools for the Blind

This suggests another phase of our common privilege. It is the opportunity to help those in charge of schools for the blind. A picture on page 173 illustrates how volumes of Scriptures were given and greatly valued as graduation presents at the South Carolina School for the Blind. From the honored Perkins Institution and Massachusetts School for the Blind comes our closing quotation, "We shall be very glad to have the complete Bible for our girls' department. We are glad to report that the reading of the Bible is increasing in the school. Requests have come from such a number that we are sure of much reading. If at any time there seems but little call from our scholars for the volumes, we shall put them to use in our circulating department for outside readers."

A Deplorable Fact

Just as this article goes to the press, comes a letter from a minister in Pennsylvania, who has been a Life Member of the Bible Society for twenty-five years: "I have been blind for the past four years and have learned to read Braille. I get parts of the Bible free to use from the Carnegie Library. However, I often want to refer to the Bible and do not have the right book at hand. I would like to have the Bible in Braille for my own, and am writ-

ing to find out what it will cost, and in what form it can be secured."

The deplorable feature of this letter is that there is still so wide an ignorance of the fact that the Bible Society is, as it has been for ninety-five years, eager to supply embossed volumes of the Scriptures to any who wish them; and that this is not known even to a minister, and still more, to one who has been a Life Member of the Society for a quarter

of a century. It is a very striking illustration of a fact which we constantly have occasion to deplore, and which perhaps our readers and friends can help to rectify—the wide ignorance of the availability of God's Word in embossed form for the blind. Periodically the fact is published in magazines for the blind, and in general religious publications, and sent to all the schools for the blind.

But the blind are so shut in!

• • •

Celebrating Their Silver Wedding

By the Rev. D. H. Findlay, Colporteur, Eastern Agency

I HAD just closed the meeting after an address at one of our missions here in Rochester, when a man and his wife came forward, each of them wearing on their face that smile that can't rub off. And this was their story:

On the following Sunday evening they were to celebrate the twenty-fifth anniversary of their marriage at the mission, and would I be kind enough to be there and present 25 Bibles

to the mission as their gift for God's goodness to them?

Well, I shall never forget that night. If they had given the mission a new building, the people could not have been more happy than they were when I presented to them the 25 Bibles given by those two working people, who were trying to give to others some of the joy that they had found in the Book that never fails to help in every time of need.

• • •

Notes and Comments

INCLUDING the figures for the first nine months of 1929, the Society has now supplied for the blind in the United States 77,172 embossed volumes of Scripture.

* * *

Beginning its work in 1835, almost a century ago, by a donation to help Dr. Samuel G. Howe develop the Line Letter system and print the Bible in it, our Society has supplied in that system 27,387 volumes; in New York Point, 26,242; in Braille 1½, 8,538; in Moon, 7,276; in American Braille, 6,682; in English Braille, 1,008; and 39 volumes in other languages used in the United States.

• •

A \$50 bill was recently received as a contribution through the mail. It came from a Life Member and annuitant, who thus gave renewed evidence of both interest and confidence in the Society, and, incidentally, in the United States mails. A while ago a remittance of \$100 was received in a letter through the ordinary mail. All have reason to rejoice in the reliability of the postal service. Nevertheless, we would join the postal authorities in suggesting and urging the use of registered or insured mail when remitting cash.

• •

ONE of our donors annually contributes an odd sum—\$23.40. This figure he chose be-

cause it is sufficient to provide one of our 45-cent Bibles each week throughout the year for some needy person.

• •

THE announcement about the old Colonial money in our August RECORD has had interesting results. The supply was so soon exhausted that a good many friends were disappointed. One of the disappointed in vain offered one of the successful \$10 for the bill purchased for a dollar.

* * *

Another outcome has been the arrival of 15 Chinese coins, minted in the reign of Kang She, of the "Great Tsing" dynasty. His was a very prosperous reign of sixty years—from 1662 to 1722. The donor rightly remarks, "So you see they are some antiques." Some of them are made of "purple copper," and others of "white copper"; coins in the former, which is the more expensive metal, being slightly smaller in size than those in the white copper. The office of the Chinese Consul General in New York informs us that they are still circulated to some extent in China, but are for the most part being retained as souvenirs by the Chinese people. They were originally, and are still, not of great monetary value, and have a square hole in the center through which strings are run, so quantities can be easily carried and used in barter.

GROWING interest in the study of the Scriptures is indicated in the greatly increased demand for Reference and Concordance Bibles, neither of which would be preferred to the text Bibles were it not for the special aid these features offer to a more critical study of the Bible.

A HINT of the "foreign" work being done within our borders is contained in some figures received concerning the work of Mr. Tolentino, the Filipino colporteur, of whose activity record has been borne in previous issues. In his work among the Filipinos on the Pacific coast, he has sold 1,045 Bibles, 45 New Testaments, and 1,226 portions, or a total of 2,316 volumes of Scripture. He has personally visited some 1,300 Filipinos, besides addressing several groups in camps.

FROM the *Tennessee Valley News* comes a clipping telling of the Bible booth at the Madison County Fair in Alabama. Miss Luther Simmons, a friend of the Bible and of the Society, is reported to have had "a splendid display of not only a beautiful supply of American Bible Society Bibles for sale, and literature and Gospels to give away; but, in addition, an interesting display of antique Bibles." The names of the owners are given, as also descriptions of some of these Bibles, some of which were printed two or three centuries ago.

From the Bible

(From the Mentor. Answers to questions on page 176)

WE have made a list of these familiar expressions in order to make clear the abounding influence that the Book of Books has had upon our language. These familiar expressions, and countless others that we could cite, show how fully the vital and significant utterances of the Bible have entered, not only into our literature, but into our daily communications one with another. Few of us realize to what extent the Bible language has become a part of our speech.

We give below the book, chapter and verse from which the expressions have been taken:

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1. Ecclesiastes xii, 12. | 22. Job xix, 20. |
| 2. I Timothy iii, 3. | 23. Revelation ii, 27. |
| 3. Genesis xlix, 4. | 24. Ecclesiastes viii, 8. |
| 4. Deuteronomy xxxii, 10. | 25. Matthew xxiii, 27. |
| 5. I Thessalonians i, 3. | 26. Mark v, 9. |
| 6. I Samuel xiii, 14. | 27. Luke viii, 35. |
| 7. Psalm cvii, 27. | 28. I Corinthians ix, 22. |
| 8. Ezekiel xxi, 21. | 29. I Corinthians xv, 52. |
| 9. Zechariah ix, 12. | 30. Ecclesiastes v, 12. |
| 10. Ecclesiastes i, 9. | 31. Isaiah ii, 4. |
| 11. Ecclesiastes viii, 15. | 32. Titus i, 15. |
| 12. Habakkuk ii, 2. | 33. I Peter iv, 8. |
| 13. Micah iv, 4. | 34. Ecclesiasticus iv, 20. |
| 14. Ecclesiastes ix, 4. | 35. Romans ii, 11. |
| 15. Genesis xv, 15. | 36. Matthew v, 13. |
| 16. Jeremiah xiii, 23. | 37. Matthew xxii, 5. |
| 17. Psalm cxlvi, 3. | 38. Luke xxiii, 50. |
| 18. Psalm cxxxix, 9. | 39. John viii, 44. |
| 19. Exodus ii, 22. | 40. Matthew xvi, 3. |
| 20. Exodus x, 21. | 41. Acts xvii, 5. |
| 21. I Kings xix, 12. | 42. Job xxxii, 9. |

The Rural Population in Brazil

By the Rev. H. C. Tucker, D.D., Secretary, Brazil Agency

IT is encouraging to note that the Indians of South America are beginning to figure more largely in the missionary movement of the continent. There are perhaps nearly a million and a half of them in Brazil. Only a very few who have come in contact with Christian missions and civilization can read; in these instances they learn the Portuguese language. It is quite probable that there may never be necessity for translating the Scriptures into their dialects; the tribes are small numerically, scattered over large areas, and their dialects are numerous. They present a most difficult missionary problem. The Bible Society Agency cooperates with the missionaries who are establishing work among them.

This brings to mind the fact of Brazil's enormous illiterate rural population. Brazil is an agricultural country; perhaps more than three-fourths of the 37,000,000 of inhabitants are scattered over vast areas of country where rail-

roads are lacking and even wagon and automobile roads are very few. About seventy-five per cent of these people are illiterate. Bible work among them is exceedingly difficult and expensive; however, our colporteurs do now and then make long journeys into these regions, and the Agency cooperates with missionaries and native workers who are extending their efforts into these fields. This is a large aspect of the work that must be kept ever in mind.

A Trip Down the Araguaya

Of this trip one of our correspondents wrote: "On July 14 I started down the Araguaya in a little twenty-foot boat. After visiting many Indian villages, I sent the boat and equipment back and continued on down the river with Caraja Indians to Conceição. Here I secured two men, who took me on down to Maraba on the Tocantins. Then a launch took me to the big rapids. But, as it got stuck in a shallow place, with two other men we arranged an-

other canoe to take us to Patos, where we caught a steamer to Belem.

"As I went down the river I spent considerable time with the Indians and made good friends in many places. They are certainly a very needy people. And, I believe too, very worthy people. They seem, as far as I could observe, to be a very moral and cleanly people. They call all who are not Indians 'Christians,' and unfortunately those who travel up and down the river are vile and wicked; so they have an idea that the white man's religion is worse than their own ways.

"Only one Indian was found who professed to be able to read, though the government has spent money liberally with the priest for many years to teach them. You will be glad to know that we now have a fine young Caraja Indian in the school here at São Paulo.

sputtered out. Quietness remained. Without hardly a word they resorted to their hammocks, it being almost midnight.

"Our horses were ready saddled; for we had to get on to our destination—the Indian villages. Just as we were about to say good-bye, a bright young lad came running up to us. He breathlessly inquired the price of the New Testament; it was Rs. 1\$000. With a real grin, mixed with a small sigh of relief, he proudly produced the necessary amount—all that he possessed. He snatched the book, as if he was afraid of it going up in price, and dashed off with his priceless treasure.

"We left here with mixed feelings. With joy in our hearts because of the wonderful reception of His precious Word, and sad because of the multitudes who do not yet know and have not yet received a single portion of the Book."

A RURAL
FAMILY
GROUP,
REPRESENT-
ING THREE
GENERATIONS.
SEVERAL OF
THEM LED
TO CHRIST
THROUGH
THE
READING
OF THE
SCRIPTURES



Only a short time ago he was a wild naked Indian; now he could not be told from the rest."

He says of a meeting at another place, "We had with us some thirty Gospels and just one New Testament. When the people of our congregation saw these, they clamored to possess a copy. The Gospels were freely distributed until not one was left; the Testament was offered for sale, but no one spoke. A little roughly made wooden table stood in the center, which had been my pulpit, and upon it a fuming grease lamp. Around this gathered the group of proud possessors of the Word of Life. Every one read aloud: some just spelling out the words, and others, more advanced, reading anxiously the life-giving portions. We had already got into our hammocks; but sleep was out of the question, as this glorious babble continued until the light began to sputter. They drew nearer; but, in a few moments, the light

Japanese Immigration

The numbers of Japanese settling in Brazil and engaging in rice and coffee culture are increasing. There are reported to be about 80,000 already in the state of São Paulo. Efforts are made to induce them, as a matter of policy to gain favor with Brazilians, to accept baptism and enter the Roman Catholic Church. There are Protestant Christians among them; regularly organized work and worship has been established in several communities; two or three Japanese preachers have come out from Japan, and a few young men are preparing for the ministry. The Brazil Agency is supplying the needed Scriptures in Japanese for the work, and is now corresponding with reference to employing a colporteur to work among them. The Bible Society is preparing a bilingual St. John's Gospel, Japanese-Portuguese, for use among these new settlers. A million Japanese are expected in Brazil in a few years.

Agencies for Righteousness

By the Rev. J. L. McLaughlin, D.D., Secretary, Northwestern Agency

WHILE they that are against us are many, yet our hearts are cheered and our courage strengthened by the hosts of the powers for righteousness that exist and are operative



"THE
LITTLE
BROWN
CHURCH
IN THE
VALE"

at Nashua, Iowa. Open every day. The sentiment attached to it brings from one to five wedding parties there every day. Some, at least, of our readers know the song "Come to the church in the wild woods, oh, come to the church in the vale."

throughout this area. Seldom before have they been so active or so well organized. The challenge of the hour has been accepted and is being met. There are about 18,000 organized churches within the limits of our field. There is a goodly host of missions, homes of various kinds, and numberless agencies for the meeting of these problems and the uplift of society.

In regard to all of these we have consistently followed the plan proved in the preceding year; namely, the hearty cooperation with each and every one of these organizations so far as possible, that their labors may build around the Word. With our high mark for 1927 of 976,414 volumes before us, we have sought steadfastly during the year to advance even farther, not for mere numbers' sake, but in order nearer and nearer to meet the obligations and responsibilities of the area.

The Goal of a Million

With our goal as a million, we report the circulation for the year of 3,694 Bibles, 64,105 Testaments, and 950,068 portions, making a grand total of 1,048,867 volumes. These have been in 64 different languages, as follows:

Albanian	Flemish	Ojibwa
Arabic	French	Persian
Arapahoe	Gaelic	Polish
Armenian, Ancient	German	Portuguese
Armenian, Modern	German, Low	Roumanian
Benga	Greek, Ancient	Russian
Bulgarian	Greek, Modern	Ruthenian
Bulu	Hawaiian	(Ukrainian)
Chinese:	Hebrew	Serbian
Mandarin, Peking	Hungarian	Slavic
Mandarin, Phonetic	Icelandic	Slovak
Wenli, Easy	Ilocano	Slovenian
Canton Coll.	Irish	Spanish
Choctaw	Italian	Swedish
Croatian	Japanese	Syriac, Ancient
Czechoslovakian	Korean	Syriac, Modern
Dakota	Latin	Tagalog
Danish	Letish	Turkish:
Dutch	Lithuanian	Armenian
English	Malay	Welsh
Esperanto	Muskogee	Yiddish
Esthonian	Norwegian, Gothic	
Finnish	Norwegian, Roman	

The Neighborhood Canvass

We confess to having become thoroughly convinced, not to say obsessed, with the idea that the neighborhood canvass is *the* one means of thorough work in getting the Scriptures into the hands of the people. It is the local church assuming the responsibility for its neighborhood, and if it does not, we scarcely see any reason for its existence at all.

A few weeks ago, we assisted in such a church here in Chicago. As a general plan, though local conditions might probably necessitate adjustments in most of cases, we gave on Friday night an illustrated lecture on the romance of giving the Bible to the world. The young people of the church had assumed the advertising for the meeting, had announced it, and that afternoon had distributed handbills from house to house in the neighborhood. Result: a fair audience and an enthusiasm already created for the enterprise. Then, Saturday afternoon, a conference of workers on the problems of the church, individual efforts, place of the Bible in the evangelizing of the neighborhood, etc.; Sunday morning a sermon by the pastor on "The Book of Books"; Sunday afternoon, the neighborhood canvass.

A group of the young people—quite a few older ones also assisting—went out two and two, carrying some Gospels and a few Testaments and a Bible or so. They made a rather careful canvass, announcing that they came from the church, inviting the folks to come therein, and leaving a Gospel and in some cases a Testament or a Bible. Result: several of the young people were thrilled by the response that inevitably comes from performing a definite, active service for the Lord, and the fact that "not one single person repulsed me, and many were glad to have had us come." That night, a short illustrated lecture or sermonette on "A

Visit to Jerusalem"; then a definite evangelistic appeal—with the result that two young people, one man and one woman (the same young woman who had been so blessed in the Scripture distribution) gave their hearts and pledged their lives to the Master. This in response to a definite appeal for a decision.

The results stimulated the entire church beyond estimates, and the following week an almost old-fashioned revival "broke out," as the members were thrilled into action "to win souls for Christ." Less than a month after our "Bible revival" there, thirty-three new members were added to that church on confession of faith. Just one church's experience, but it might be multiplied a thousand times; for God is the same yesterday, today and forever, and he stands ready, and the Holy Spirit is yearning with utterings too great to be uttered. It only remains for the human element to get into line, and we feel that in just this sort of program, there lies a great field. Quite a large number of churches in this area have undertaken something of the sort during the year.

Midst the Roar of City Traffic

For three years now the Central "Y" has held Monday noonday open-air meetings in the Arcade near their building, in the very midst of the Loop district of Chicago. It has been the rich fortune of the Agency Secretary to address this passing throng on several occasions. Perhaps no other experience can quite equal this. With the rushing throngs at the noonday hour, the roar of the city traffic, the hum of business all around, one must, indeed, be quick to catch the throng, or all is lost. "Messages" may fall flat, be meaningless; but we have never failed to meet a quick response when we tie the message directly to the printed message, and supplies of Gospels for distribution are always quickly snatched up.

"Have You One of Those Books in Croatian?"

We were in the midst of a street meeting on one of Chicago's busiest corners. Dr. Ernest F. Bell, Chicago's most famous minister of the gospel to the unchurched,—called up higher for his reward,—had just supplied an Italian with a copy of a Gospel, making the thirteenth language to be used in that one service that evening. This appeal came from a homesick-looking young man, who edged his way in through the crowd. Digging into his ever-ready and well-stocked Bible bag, our sainted friend was able to supply this need. We have diligently

sought to keep each open-air preacher supplied with the Gospels so far as possible, and the splendid results of the summer open-air evangelistic campaign have been largely due to this widespread circulation of the Scriptures.

A letter brought this touching, joyful news:

"I can never thank you enough for what you did for my husband. For several months his business affairs had been going wrong, and he was constantly irritated; and, do the best we could at home, we could not seem to touch him. Many a time I feared my prayers were altogether unavailing, but we could do no more than cling to the One who never fails. My husband began drinking to drown his troubles. In a fit of temper he left us, saying he never would return. He went to Chicago, and only an hour or so after arriving in that great city, he was attracted by your street service and stopped long enough to be given one of the little copies



THE GOSPEL TOLD AND DISTRIBUTED IN THE CHICAGO LOOP AT NOONDAY

of the Gospel of John. Instead of going on to some place of questionable amusement as he had planned, he went to a hotel room and read the Gospel from cover to cover. He then reread it, and whether our feeble prayers helped or not, I do not know; for we were praying for him at that very minute in our little home 500 miles away. Anyway he went down on his knees in that hotel room, all alone with God, and "came to himself" most gloriously. The burden of despair rolled away, and he caught the next train back home and to us. I need not tell you of the happy reunion. It is now three weeks since he returned: his business affairs are straightened out, and we are so happy. I could not resist the desire to write and thank you for that message and for giving him that book. You don't know him. You did not even speak to him personally, but the Spirit was with you and the message. God bless you for your noble service."

Christmas Presents

ON the back cover of this issue of the RECORD attention is called to the suitability and availability of Bibles, Testaments, and portions for Christmas presents.

One of the most popular presents we have ever issued is in the form of a hinged box containing the New Testament in eleven little volumes with illustrations, together with a leatherette cover into which a portion can be slipped and carried in a vest pocket. It all sells for 30 cents.

Those who have not seen these little paper-covered volumes may be interested to know more about the illustrations.

The Covers

Each of the eleven volumes constituting the New Testament has its own distinctive cover picture in three colors. On the Gospel of St. Matthew is an old olive tree; that on St. Mark is a glimpse of the Sea of Galilee; on St. Luke is a scene of Nazareth on the hillside. One of the gates of Jerusalem with people congregated at it is on the Gospel of St. John; The Acts of the Apostles has a picture of tombs at Jerusalem; on Romans, the Pantheon is depicted; I and II Corinthians have a picture of the remaining columns of a temple at Corinth; the Appian Way is on the volume containing Galatians to Thessalonians; and the theater at Ephesus is on the volume containing Timothy to Hebrews. Sheep in the Jordan Valley are shown on the volume containing James to Jude, while the harbor of the Isle of Patmos is on the volume containing Revelation. These cover pictures are all re-

productions of drawings from original photographs.

Pictures

Illustrations in the volumes are also from present-day photographs. No illustration is used in more than one volume. A total of twenty-two pictures is contained in the eleven volumes. Their titles are "Outside the Walls of Jerusalem," "Near Capernaum on the Sea of Galilee," "Old Tombs, near the Garden of Gethsemane," "The Damascus Gate, Jerusalem," "Part of City Wall, Jerusalem," "The Appian Way," "The Coliseum—Exterior," "The Coliseum—Interior," "The Roman Forum," "The Acropolis at Athens," "An Ancient City Gate," "A View of the Appian Way," "A Pyramid at Rome," "Women Carrying Water, Judea," "Plowing near the Jerusalem City Wall," "A Palestine Shepherd and His Flock," "A Sheep Market near Jerusalem," "Filling Waterskins in Palestine," "The Odeon, Ephesus," "Towers at Smyrna," "Ruins of Sardis," and "Theater at Laodicea."

Maps

There are four maps in the eleven volumes. One of the Holy Land is used in some of the Gospels. A double-page map of the region covered by the Apostle Paul's missionary tours is used in The Acts of the Apostles and in three of the volumes containing Paul's Epistles. A smaller single-page map, showing the regions around the Aegean Sea including Asia Minor and Greece, is in the Epistles to the Corinthians; and another in the Book of Revelation shows the location of the cities of the Seven Churches.

Prison Work

By the Rev. Frank Marston, D.D., Secretary, Central Agency

PERHAPS, if more Bible work were done in the home and in the school, there would be less need for it in prisons. It is said that certain states forbid the Bible in the public school, and require it in the penitentiary! However, the Central Agency has been glad of the privilege of placing many Bibles in the hands of those who are behind prison walls. These have been sent either as a donation or as a sale. In some instances, the state has paid for these out of the public funds. Some were sent to the chaplain of the Kentucky penitentiary at Eddyville. In the Frankfort (Ky.) State Penitentiary, Dr. Chas. H. Pratt, professor of evangelism in the Presbyterian Seminary at Louisville, has done a very fine piece of evan-

gelistic work with the prisoners. For this work we were glad to supply many copies of the Scripture. Quoting from one of his letters: "There have been many confessions of faith in Christ in my work in the prisons. There looked to be twoscore last Sunday." Many Bibles have also been sent for the work of evangelism in the Mississippi state prison at Drew, Mississippi, conducted so ably by Miss Mary Lee Boozer. Miss Boozer has a plan for systematic Bible study for the prisoners; and we are not surprised when she reports in July, that they have already had 48 conversions, and are persuaded the gospel is still "the power of God unto salvation."

The Rev. Curtis E. Shields, chaplain of the

London, Ohio, prison farm, sees to it that his prison parishioners are kept well supplied with the Scriptures. He writes us for a Slovak Bible for one of these prodigal "strangers within our gates." If we see to it that these "strangers" are imprisoned for crime, it is only right that we should also see to it that they are taught the better way.

It has also been our joy to provide Bibles for the chaplain's work in the Ohio state penitentiary, paid for out of the state treasury.

At Chillicothe, Ohio, where the government has converted one of its wartime barracks into a Federal industrial reformatory, there are about 400 men and boys, ranging in age from sixteen to thirty. Fortunately, a chaplain is in charge who has the spiritual welfare of these unfortunate men at heart. Some of these men are illiterates and from the homes of the very poor. They never had a chance. Others are from the homes of the rich and well to do, are well educated, and have had every chance. The illiterates are taught to read and write by their fellow prisoners, who are glad of the chance to put their time to some good use. But that is not all. For all of them are taught the way of life and salvation by a consecrated chaplain. And that is where the Bible Society comes in; for it has been our pleasure to provide them with the needed Bibles, and so have a part in this salvaging of human wreckage.

BIBLE SOCIETY RECORD

EDITORS *The Secretaries*

NEW YORK, NOVEMBER, 1929

AMERICAN BIBLE SOCIETY

INSTITUTED 1816

Bible House, Astor Place, New York

THE American Bible Society was instituted in 1816 with the sole object of encouraging wider circulation of the Holy Scriptures, without note or comment.

Its program is world-wide and includes the translation of the Scriptures into the languages and common dialects of the people; the publication of the Scriptures in styles suitable and convenient, and at the lowest possible cost; the distribution of the Scriptures throughout the world at cost or free, as a missionary program.

Membership in the Society consists of four classes, each with its special privileges:

1. Annual Members are constituted by an annual subscription of \$5.00.

2. Life Members are constituted by a subscription of \$50.00 at one time.
3. Life Directors are constituted by a subscription of \$150.00 in one or two payments.
4. Memorial Members are constituted by a contribution of \$100.00. The contributor names the one in whose memory the Membership is created. The Bible is distributed through the years in memory of such a person.

Handsome engraved certificates are presented to Life Directors and Life Members.

Full information about the privileges of Membership will be sent on application.

The Society is supported by the gifts of its members and friends and by the contributions of Christian churches with which the Society has official or semi-official relations.

OCTOBER MEETING OF THE BOARD

THE sixth stated meeting of the Board of Managers of the American Bible Society in its one hundred and fourteenth year was held at the Bible House, Astor Place, New York, on Thursday, October 3, 1929, at 3:30 o'clock. The Rev. Dr. Frank Mason North was requested to take the chair in the absence of the President.

Devotional exercises were conducted by the Rev. Frederick Wolcott Jackson.

The minutes of the fifth stated meeting of the Board of Managers were presented and approved.

The death of Judge Robert F. Raymond, a Vice-President of the Society, was reported and a committee was appointed to prepare a memorial minute.

The minutes of the standing committees were presented and approved.

The Recording Secretary presented a handsome volume with many illustrations, which had been received from the Tercentenary Committee, recording "the celebration of the 300th anniversary of the founding of the first church in New Netherland, now New York, and the beginning of organized religious life under the Reformed (Dutch) Church in America."

The Treasurer reported the following consignments to the Society's Foreign Agencies during the month of August, 1929: Brazil, 3,588 volumes, valued at \$1,770.63; Caribbean, 75 volumes, valued at \$43.24; Japan, 1 volume, valued at \$1.10; Upper Andes, 18,050 volumes, valued at \$921.01; West Indies, 5,890 volumes, valued at \$489.21; total volumes, 27,604; total value, \$3,225.19.

The issues from the Bible House during August were 196,713 volumes.

The meeting was adjourned.

CASH RECEIPTS IN SEPTEMBER, 1929

LEGACIES		HOME AGENCIES		MISCELLANEOUS	
Thayer, Emma Edward, late of McAllen, Texas	\$1,493 00	Atlantic	\$2,152 28	Alden Memorial Fund In- come	\$ 12 90
Hughes, Jenkins L., late of Ottawa, Ohio	106 00	Central	1,196 61	Alex. W. Ogg Legacy In- come	185 76
Huston, S. J. R., late of Burlington, Iowa	5,000 00	Colored	1,284 15	Annuity Department	52,027 15
Simpson, John A., late of Columbus, Ohio	9,810 00	Eastern	1,843 11	Bible House Rentals	10,458 35
	<u>\$16,409 00</u>	National Capital	233 01	Bible House, Rio de Ja- neiro	10 00
		Northwestern	1,973 49	Bible Society Record	7 00
		Pacific	2,090 73	Blind Fund	3 22
		South Atlantic	1,402 98	Charles L. Huston Legacy Fund	852 50
		Southwestern	2,124 27	Foreign Agencies	502 62
		Western	946 06	Funds for Transmission	10 00
			<u>\$15,246 69</u>	Gifts from Churches	5,340 12
ANNUITY GIFTS		From Home Agencies and Included in Home Agencies Receipts		Gifts from Individuals	13,470 07
Amount received during month	<u>\$15,500 00</u>	Donations from Auxiliary Bible Societies:		Gifts for Distribution to the Blind:	
		Pennsylvania	\$323 75	From Churches	7 50
		Gifts from Churches	107 03	From Individuals	50 82
		Gifts from Individuals	260 53	Legacy Equalization Fund	2,273 10
AUXILIARY SOCIETIES				Income from Available Investments	4,478 65
Received on Donation Book		RETURNS FROM SCRIPTURES DONATED		Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	26,908 43
Account Account		Board of National Missions, Presbyterian Church, U. S. A.	\$26 52	J. Burr Legacy Income	536 33
Abbeville, S. C.	\$70 00			J. P. and J. E. Wragg Fund Invested	60 00
Alabama	5 00	RECAPITULATION		Manufacturing Credits	99 13
Buffalo City and Erie Co., N. Y.	504 25	Legacies	\$16,409 00	Pension Fund	137 50
Chicago, Ill.	64 50	Annuity Gifts	15,500 00	Restoring Japan Fire Losses	491 04
Columbia Co., N. Y.	12 86	Auxiliary Societies on Do- nation Account	134 50	Special Annuity Income and Expense	355 75
Dutchess Co., N. Y.	6 96	Auxiliary Societies on Book Account	2,492 57	Trade	479 98
Maine	232 43	Home Agencies	15,246 69		<u>\$118,757 92</u>
Massachusetts	1,000 00	Returns from Scriptures Donated	26 52		
Nashville, Tenn.	18 32				
New York	43 82				
St. Louis	635 58				
Shelby Co., Ala.	7 00				
Utica and Vicinity, Welsh, N. Y.	26 35				
	<u>\$2,492 57</u>				
On Donation Ac- count	134 50				
	<u>\$2,627 07</u>				
			<u>\$49,809 28</u>	Total Cash Receipts	<u>\$168,567 20</u>

CASH STATEMENT FOR SEPTEMBER, 1929

RECEIPTS		GENERAL CASH STATEMENT		DISBURSEMENTS	
Balance from August, 1929	\$ 96,992 19			Bills of Exchange	\$ 15,090 20
Gifts from Auxiliaries	134 50			General Salaries and Expenses	4,555 70
Auxiliaries	2,492 57			Treasurer's Office—Salaries and Expenses	1,432 59
Trade	479 98			Bible House Expenses	5,768 17
Manufacturing Credits	99 13			Appeals	652 08
Annuity Account	15,500 00			Diffusion of Information	3,006 42
Bible House Rentals	10,458 35			Annuity Department	24,515 32
Gifts for Distribution to Blind	58 32			Bible Society Record	52 79
Gifts from Churches	43 82			Cash reserved for Publication Department	25,727 96
Gifts from Individuals	13,470 07			Home Agencies	13,218 32
Bible Society Record	7 00			Foreign Agencies	5,331 01
Restoring Japan Fire Loss	491 04			United States Trust Co.—Available Invest- ments	31,165 89
Special Annuity Income and Expense Ac- count	355 75			Special Annuity Income and Expense Ac- count	253 50
Blind Fund	3 22			United States Trust Co.—Annuity Account	42,911 63
Bible House Rio de Janeiro	10 00			Miscellaneous Home	150 00
Huston Legacy Fund	852 50			Church Budget Costs	279 33
Alden Memorial Fund Income	12 90			Legacy Expenses	152 00
Ogg Legacy Income	185 76			Library	249 38
Burr Legacy Income	536 33			Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	410 95
Wragg, Rev. and Mrs. J. P., Fund	60 00			Income from Available Investments	14 08
Funds received for Transmission	10 00			Legacies	150 00
Pension Reserve Fund	137 50			Plate Account	6 18
Legacy Equalization Fund	2,273 10			Translation and Revision	35 00
Home Agencies	15,246 69			Balance to October, 1929	90,430 89
Foreign Agencies	502 62				
Income from Legacies and Gifts—Trust Funds	26,908 43				
Annuity Department	52,027 15				
Incomes from Available Investment	4,478 65				
Legacies	16,409 00				
Returns from Scriptures Donated	26 52				
	<u>\$265,559 39</u>				<u>\$265,559 39</u>

PUBLICATION DEPARTMENT CASH STATEMENT

Balance from August, 1929	\$ 35,231 52	Publication Department	\$ 40,076 34
Transferred from General Cash	25,727 96	Balance to October, 1929	20,833 14
	<u>\$60,959 48</u>		<u>\$60,959 48</u>
Total Cash Balance	\$111,314 03		

CHRISTMAS

AND THE BIBLE

Where there is no Bible there is no Christmas. Then, why not give Bibles—the books telling of the *first* Christmas and teaching how to make its ideals operative in year-round living? An appropriate gift for young or old and those of in-between ages as well.

Bibles — Testaments — Portions

are available in
over 100 languages and dialects

Types and Sizes—Small types for the young up to large easy-reading ones for those whose sight is failing. Thin, compact volumes for the small pocket, and larger ones all the way to pulpit sizes.

Prices and Bindings—Beginning at one cent for portions with picture covers in three colors and covering a wide range of bindings up to \$36.00 for a handsome church Bible.

BOOKS FOR THE BLIND in six different systems. A small volume of Scripture passages in New York Point or Revised Braille Grade 1½ at 25 cents.

These books are made available by *The American Bible Society* as a part of its world-wide program of Bible distribution. Any of the Agencies listed below will give helpful service in making selections to meet special needs.

AMERICAN BIBLE SOCIETY

Bible House, Astor Place
NEW YORK

AGENCIES

PHILADELPHIA: 701 Walnut Street
WASHINGTON: 721 Woodward Building
RICHMOND: 218 No. Adams Street
CINCINNATI: 424 Elm Street

CHICAGO: 35 East Wacker Drive
DALLAS: 905 Main Street
DENVER: 1515 Larimer Street
SAN FRANCISCO: 250 Golden Gate Avenue

Division Headquarters for

AGENCY AMONG THE COLORED PEOPLE OF THE UNITED STATES

ATLANTA: 56 Gammon Avenue, S. E.
CHARLOTTE: 403 East Third Street

CLEVELAND: 2316 East 55th Street
HOUSTON: 1013 Heiner Street